

Hatályba lépés napja: 2022.04.01.

Verziószám: 3.0

ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK

TERMINÁL MENEDZSMENT SZOLGÁLTATÁSHOZ

A módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt változat; minden, 2022. április 1-jén hatályba lépő módosítást aláhúzás jelez.

Az általános szerződési feltételek a Szolgáltató felelősségének korlátozására vonatkozó rendelkezéseket tartalmaznak

Az **INGENICO Hungary Rendszerintegrátor Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhely: 1134 Budapest, Váci út 19.; cégjegyzékszám: 01-09-733067; adószám: 13395612-2-41; nyilvántartó bíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága; „**Szolgáltató**”) az INGENICO gyártmányú POS terminálok („**Termék**” vagy „**POS Terminál**”) futó szoftverek távoli letöltését lehetővé tevő terminál menedzsment rendszer biztosítása tárgyában kötendő szerződésekre az alábbi általános szerződési feltételeket („**ÁSZF**”) alkalmazza a megrendelők („**Megrendelő**”) felé.

A Megrendelő és a Szolgáltató a továbbiakban külön-külön: „**Fél**”; együttesen: „**Felek**”.

1 HÁTTÉR

- 1.1 A Megrendelő üzleti tevékenységéhez a Szolgáltató cégcsoportja által gyártott POS Terminálokot használ.
- 1.2 A POS Terminálok (i) a Szolgáltató által gyártott, illetőleg (ii) a Megrendelővel bankkártyaelfogadói szerződést kötött OTP Bank Nyrt. (székhely: 1051 Budapest, Nádor u.16.; Cg.: 01-10-041585; „**Elfogadó Bank**”) által szállított fizetési szoftverek („**OTP Szoftver**”) futnak.
- 1.3 Elsősorban a bankkártyás fizetésre irányadó jogszabályváltozások okán időről-időre szükségessé válik az OTP Szoftver frissítése, a frissített verzióknak a POS Terminálra telepítése („**Szoftverfrissítés**”).
- 1.4 A Megrendelő célja, hogy a Szoftverfrissítés a Szolgáltató által biztosított terminálmenedzsment rendszeren („**TMS Rendszer**”) keresztül, távoli eléréssel, helyszíni beavatkozás nélkül valósuljon meg („**TMS Szolgáltatás**”).
- 1.5 Annak megállapítása érdekében, hogy vajon a Megrendelő tulajdonában álló vagy az általa bérelt POS Terminál alkalmas-e arra, hogy az azon futtatható szoftverek a TMS Rendszeren keresztül letölthetők-e, a Szolgáltató a Szolgáltatás Induló Napját (meghatározását lásd a 3.2. pontban) megelőzően a POS Terminál IP címe alapján előzetes vizsgálatot folytat le. A Szolgáltató a Megrendelőt írásban tájékoztatja az előzetes vizsgálat eredményéről és az alapján a továbbiakban esetlegesen – jelen ÁSZF alapján – teljesítendő feladatokról.

2 A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 2.1 A Szolgáltató a TMS Szolgáltatás keretében vállalja, hogy a Megrendelő birtokában lévő Terméken futtatható OTP Szoftvereket a TMS Rendszeren keresztül elérhetővé teszi a Megrendelő számára, a 3.1. pont szerint létrejövő egyedi szerződés („**Szerződés**”) időtartama alatt.
- 2.2 A Szolgáltató továbbá vállalja, hogy a Megrendelő eseti igénye alapján az 5. pont szerinti Kiegészítő Szolgáltatásokat nyújtja a POS Terminálokhoz kapcsolódóan.
- 2.3 A Megrendelő vállalja, hogy a TMS Szolgáltatásnak és – a Szerződésben megrendelt –

Kiegészítő Szolgáltatásoknak az ÁSZF mellékletét képező szerződéses adatlapon feltüntetett, illetőleg az ÁSZF szerint meghatározott díját az ÁSZF 7. pontja szerint megfizeti.

3 A SZERZŐDÉS LÉTREJÖTTE ÉS HATÁLYA

- 3.1 A Felek között a TMS Szolgáltatás, illetőleg a Kiegészítő Szolgáltatások igénybevételére irányuló Szerződés létrejöttének és hatályba lépésének feltétele, hogy az ÁSZF melléklete szerinti szerződéses adatlapot a Megrendelőnek, a Megrendelőre irányadó jogszabályok szerinti írásbeli képviselőjére jogosult személy, hiánytalanul kitöltve aláírja és azt a Szolgáltató részére egy eredeti példányban vagy elektronikus úton (e-mail csatolmányban) másolatban megküldje.
- 3.2 A Szerződés a következők közül a későbbi időpontban jön létre és lép hatályba: (a) 2022. április 1-jén, vagy (b) azon a napon, amikor a 3.1. pontban foglaltaknak megfelelően aláírt és megküldött szerződéses adatlapot a Szolgáltató kézhez veszi. A TMS Szolgáltatás, illetőleg a Kiegészítő Szolgáltatások a Szerződés hatálybalépését követő negyedik munkanaptól érhetők el a Megrendelő számára („Szolgáltatás Induló Napja”), kivéve, ha a Felek között ugyanezen Szolgáltatások tárgyában a Szerződés hatályba lépését megelőzően azonos tárgyú, és a Szerződés hatályba lépését megelőző napon, a korábbi megállapodás határozott időtartamának lejártja miatt megszűnő jogviszony állt fenn. Ez utóbbi esetben a Szolgáltatást a Szolgáltató megszakítás nélkül tovább nyújtja, a Szerződés (ideértve a jelen ÁSZF-et is) feltételei szerint, és a Terméknek a TMS Rendszerhez való, az ÁSZF 4.5. pontja szerinti csatlakoztatását nem kell megismételni.
- 3.3 A Szerződés 3.2 pontja szerinti kézhezvételnek minősül a Szerződés egy (eredeti vagy másolati) példányának a Szolgáltató részére a kézbesítést igazoló (tértivevényes) postai vagy futárpostai küldeményben vagy elektronikus levél csatolmányaként történő megküldése. Elektronikus levélben történő megküldés esetén a Szerződés kézhezvételét a Szolgáltató elektronikus levélben visszaigazolja a Megrendelő részére. A jelen pont szerinti visszaigazolásnak minősül a kézbesítést igazoló automatikus üzenet (return receipt) is.
- 3.4 **A Szerződés a hatályba lépése szerinti naptári hónapot követő hónap első napjától számított 12 hónapos időtartamra jön létre (kezdeti időtartam). Amennyiben az egyik Fél a másik Fél részére, legkésőbb a határozott időtartam lejárata napját (a továbbiakban: Fordulónap) megelőző 60. napon megküldött írásbeli értesítésben nem jelzi, hogy a Szerződés meghosszabbodását bármely okból nem kívánja, a Szerződés a Fordulónapot követő naptól további 12 hónapos határozott időtartamra - minden további jognyilatkozat vagy értesítés nélkül - meghosszabbodik. A Szerződés a jelen pontban meghatározott feltételek szerint minden egyes Fordulónapot követő naptól további 12 hónapos időtartamra korlátlan alkalommal meghosszabbodhat. (A jelen pont szerinti kezdeti időtartam, valamint minden egyes további 12 hónapos időtartam a továbbiakban egyenként: Határozott Időtartam.) Amennyiben a Fél legkésőbb a Fordulónapot megelőző 60. napig jelzi a másik Félnek, hogy a Szerződés meghosszabbodását nem kívánja, a Szerződés az értesítést követő Fordulónapon szűnik meg. Az ÁSZF 5.6. pontjában meghatározott SIM Kártya Szolgáltatás megrendelése esetén, a SIM Kártya Szolgáltatást a Szolgáltató a Szerződés időtartama alatt folyamatosan nyújtja. A SIM Kártya Szolgáltatás a jelen pont rendelkezései szerint legkésőbb a Fordulónapot megelőző 60. napot önállóan is felmondható. Amennyiben a Megrendelő általi felmondásból nem egyértelmű, hogy a Megrendelő csak a SIM Kártya Szolgáltatást vagy azzal együtt a TMS Szolgáltatást is meg kívánja-e szüntetni, a Szolgáltató**

úgy tekinti, hogy a felmondás a teljes Szerződésre, azaz valamennyi szolgáltatásra vonatkozik.

4 A TMS SZOLGÁLTATÁS

- 4.1 A TMS Szolgáltatás keretében, a Szolgáltatás Induló Napjától kezdődően a Terméken futtatható, a Megrendelő és az Elfogadó Bank között létrejött bankkártyaelfogadási (kereskedői) szerződés alapján az Elfogadó Bank által biztosított OTP Szoftverek, valamint az Ingenico gyártású szoftverek (a továbbiakban együttesen: „**Szoftverek**”) érhetőek el Megrendelő számára.
- 4.2 A Szolgáltató az OTP Szoftvereket csak abban az esetben köteles a TMS Rendszerben elérhetővé tenni, ha azt az Elfogadó Bank - a Szolgáltató és az Elfogadó Bank közötti külön szerződésnek megfelelően - rendelkezésére bocsátotta. **A Szolgáltató nem felel a Megrendelő felé azért, ha az Elfogadó Bank az OTP Szoftver rendelkezésre bocsátását elmulasztja.**
- 4.3 **A Megrendelő tudomásul veszi, hogy amennyiben az OTP Szoftvert határidőben nem telepíti, az Elfogadó Bank jogosult az érintett Termék további használatát felfüggeszteni. A Szolgáltató a jelen pont szerinti mulasztásért, illetőleg a Termék használatának felfüggesztéséért nem felel.**
- 4.4 **A Megrendelő tudomásul veszi, hogy a Termék bankkártyás fizetés elfogadására csak akkor alkalmas, ha a Megrendelő részére a Szerződés teljes időtartama alatt az Elfogadó Bank fizikai POS eszközön történő fizetési kártya (bankkártya)-elfogadási szolgáltatást nyújt. A Termék kizárólag az Elfogadó Bank által megjelölt típusú bankkártyával történő fizetésre alkalmas. A Megrendelő lényeges kötelezettsége, hogy az Elfogadó Bankkal a jelen bekezdés szerinti szerződést legkésőbb a Szerződés hatályba lépését megelőzően megkösse. A Megrendelő tudomásul veszi, hogy nem mentesül a Szerződés alapján a Szolgáltató irányában vállalt kötelezettségei alól (így különösen a díjfizetési kötelezettsége alól), ha az Elfogadó Bank a bankkártya-elfogadási szolgáltatást a Megrendelő részére bármely okból, így különösen a bankkártya-elfogadási szerződés megszűnése miatt nem nyújtja.**
- 4.5 Az ÁSZF 3.2. pontjában foglalt kivételtől eltekintve, a TMS Szolgáltatás igénybevételéhez a Megrendelő által használt Termék TMS Rendszerhez történő csatlakoztatása szükséges. A Terméknek a TMS Rendszerhez történő csatlakoztatását a Megrendelő (vagy a Termék mindenkori birtokosa) a Termék menüjében, a Szolgáltató által biztosított írásbeli iránymutatás szerint, manuálisan végzi el. A Megrendelő a Terméknek a TMS Rendszerhez történő csatlakoztatását a Szolgáltatás Induló Napjától kezdődően végezheti el.
- 4.6 Abban az esetben, amennyiben a Termék TMS Rendszerhez történő csatlakoztatása bármilyen oknál fogva megghiúsulna, a Megrendelő a Szolgáltató által biztosított telefonos segítséget veheti igénybe. Ezzel összefüggésben a Szolgáltató vállalja, hogy a Megrendelő által a Termék TMS Rendszerhez történő csatlakoztatásával kapcsolatban feltett kérdéseket munkanapokon 8:00 és 17:00 óra között telefonon megválaszolja. A jelen pont szerinti telefonos támogatás ellenértékét a 7.1. pont szerinti TMS Díj magában foglalja. Ha a Termék TMS Rendszerhez történő sikeres csatlakoztatása a telefonos támogatás ellenére sem sikeres, úgy a Megrendelő az ÁSZF 5. pontja szerinti Kiegészítő Szolgáltatásokat veheti igénybe.
- 4.7 Az egyes Szoftvereknek a TMS Rendszerből a Termékekre történő telepítését a Megrendelő (vagy a Termék mindenkori birtokosa) – a Terméknek a TMS Rendszerhez történő sikeres csatlakoztatását követően – a Termék menüjében, a Szolgáltató által biztosított írásbeli iránymutatás szerint, manuálisan kezdeményezheti. A Szoftverek

telepítéséhez a Szolgáltató – a Megrendelő megkeresésére – a telefonos ügyfélszolgálatán keresztül támogatást nyújt.

- 4.8 A Szoftverek telepítése akkor lehetséges, ha a Termék rendelkezik internetkapcsolattal. Amennyiben a Szolgáltató a Megrendelőt az 1.5. pont szerinti előzetes vizsgálat eredményeképpen arról tájékoztatta, a Szoftvereknek a TMS Rendszeren keresztüli első alkalommal történő telepítése a Szolgáltató által kijelölt, öt magyarországi telepítési ponton végezhető el, a Megrendelő részére a Szerződés megkötését megelőzően küldött tájékoztatólevél szerint. Ilyen tájékoztatás hiányában az első telepítés Magyarország területén abban az esetben végezhető el bárhol, ha a Megrendelő a Termék megfelelő internetkapcsolatát biztosítja.
- 4.9 Abban az esetben, amennyiben a Szoftver telepítése – a TMS Rendszer meghibásodásán kívül bármilyen egyéb okból – meghiúsulna, a Megrendelő telepítés támogatására a Megrendelő az 5. pont szerinti Kiegészítő Szolgáltatást veheti igénybe.

5 KIEGÉSZÍTŐ SZOLGÁLTATÁSOK

- 5.1 A Szolgáltató a Megrendelő arra vonatkozó eseti igénye alapján a jelen pontban meghatározott támogatási, kiszállási és megelőző frissítési szolgáltatásokat nyújtja, a Szolgáltató honlapján (www.ingenico.com/hungary/dokumentumok) közzétett mindenkor árlistában (a továbbiakban: **Árlista**) rögzített díjazás ellenében.
- 5.2 Amennyiben a Szolgáltató a Megrendelőt az 1.5. pont szerinti előzetes vizsgálat eredményeképpen arról tájékoztatta, hogy a Termék a TMS Rendszerhez távolról nem csatlakoztatható, vagy a Szoftvereknek a TMS Rendszeren keresztül történő első telepítését távolról (a Szolgáltató telefonos ügyfélszolgálatának segítségével) nem lehet végrehajtani, a Szolgáltató az Árlistában meghatározott külön díj („**Támogatási Díj**”) ellenében a magyarországi szervízközpontjában a Megrendelő részére, csatlakoztatási, illetőleg telepítési támogatást nyújt. A Szolgáltató a Megrendelőt a szervízközpont címéről az 1.5. pont szerinti előzetes vizsgálat eredményéről szóló tájékoztatólevélben értesíti. A Terméknek a szervízközpontba történő szállításának költségét a Megrendelő viseli. A Szolgáltató a jelen pont szerinti Kiegészítő Szolgáltatást a Szerződés időtartama alatt a Megrendelő eseti (e-mailben történő) megrendelésére - az első telepítést követően is bármikor – nyújtja, ha a Szerződés időtartama alatt olyan telepítési hiba lép fel, amely távolról nem hárítható el. Ez utóbbi esetben, ezen Kiegészítő Szolgáltatás ellenértékéeként a Megrendelő a Támogatási Díjat köteles megfizetni.
- 5.3 A csatlakozási, illetőleg telepítési szolgáltatást a Szolgáltató a Megrendelő által megjelölt magyarországi helyszínen is elvégzi, amennyiben az arra vonatkozó igényét a Megrendelő írásban jelzi a Szolgáltató részére, és a Szolgáltató az írásbeli igényt írásban (e-mailben) visszaigazolja (elfogadja). Kiszállás esetén a Szolgáltató a Támogatási Díjon felül a szolgáltatói visszaigazolásban, ennek hiányában az Árlistában rögzített kiszállási díjat („**Kiszállási Díj**”) is jogosult, kiszállásonként felszámítani. A Megrendelő a visszaigazoló e-mail kézhezvételétől számított 3 munkanapon belül írásban jelezheti, hogy a kiszállást mégsem kívánja.
- 5.4 Amennyiben a TMS Rendszerhez való csatlakoztatás, illetőleg a Szoftverek telepítéséhez az adott Terminálon már futó Szoftverek megelőző frissítése szükséges, ezen megelőző szoftverfrissítések elvégzéséért a Megrendelő az Árlista szerinti külön díjat jogosult felszámítani („**Megelőző Frissítési Díj**”).
- 5.5 Abban az esetben, amennyiben a Szolgáltató a Kiegészítő Szolgáltatás nyújtása során arra a következtetésre jutna, hogy a TMS Rendszerhez történő csatlakozásra, illetőleg a Szoftver sikeres telepítésre a Termék meghibásodása miatt nem kerülhet sor, úgy a Megrendelő a Termék javítását a Szolgáltatónál vagy a Szolgáltató kijelölt képviselőjénél külön javítási és karbantartási megállapodás alapján kezdeményezheti. Jelen pont szerinti esetben a Megrendelő Támogatási Díjat nem köteles fizetni, azonban a Szolgáltató Kiszállási Díj felszámítására ilyen esetben is jogosult, amennyiben a

Kiegészítő Szolgáltatást a Megrendelő által megjelölt helyszínen nyújtotta.

- 5.6 Amennyiben a Megrendelő erre vonatkozó igényét előzetesen jelzi az ÁSZF mellékletét képező szerződéses adatlapon, a Szolgáltató a POS Terminálban használható SIM kártyát is biztosít a Megrendelő számára („SIM Kártya Szolgáltatás”) a Szerződésben megjelölt éves díj („SIM Kártya Díj”) ellenében. A SIM Kártya Szolgáltatás a Termék rendeltetésszerű használatához szükséges internetes adatforgalmat biztosít a tárgyidőszakban. Az így rendelkezésre bocsátott SIM kártyák a Vodafone Magyarország Zrt. („Vodafone”) hálózatán működnek és azokra vonatkozóan a Szolgáltató a Vodafone-nal mint elektronikus hírközlési szolgáltatóval a saját nevében, de a Megrendelők javára kötött szerződést annak érdekében, hogy a Megrendelők a SIM Kártya Szolgáltatást erre vonatkozó igényük esetén igénybe vehessék. Tekintettel arra, hogy a Vodafone nem minősül a Szolgáltató közreműködőjének, a Vodafone hálózatában fennálló vagy felmerülő hibákkal vagy hiányosságokkal összefüggésben a Megrendelő közvetlenül a Vodafone ügyfélszolgálatához fordulhat, ahol a SIM kártya azonosítója alapján jelentheti be a hibát. A Megrendelő a SIM Kártyát kizárólag az ÁSZF szerinti célra, kizárólag a TMS Rendszerhez csatlakoztatott Termékben használhatja.

6 A SZOLGÁLTATÓ FELELŐSSÉGÉNEK KORLÁTOZÁSA

- 6.1 ***A Megrendelő tudomásul veszi, hogy a TMS Rendszer, illetőleg a POS Terminálra a Szerződés hatálya alatt a TMS Rendszeren keresztül telepített INGENICO szoftverek kizárólag a Szerződésben foglalt követelményeknek felel meg.***
- 6.2 ***A Szolgáltató a TMS Szolgáltatás keretében kizárólag a TMS Rendszer zavartalan működésének fenntartására köteles. A Szoftverek telepítésének egyéb feltételeit, így különösen, de nem kizárólagosan a megfelelő internetcsatlakozást és a folyamatos áramellátást a Megrendelő köteles biztosítani.***
- 6.3 ***A Szolgáltató kizárólag abban az esetben felelős a Szoftverek telepítésének meghiúsulásáért, ha az egyértelműen és közvetlenül a TMS Rendszer meghibásodásra vezethető vissza. A Szoftver telepítésének bármely egyéb okból (így különösen, de nem kizárólagosan az internet-összeköttetés hibája, a Termék beállításaiiban rejlő hiba, a Termék meghibásodása, a Termék fizikai sérülése, a Szoftver telepítését elindító parancsok hibás végrehajtása vagy az OTP Szoftver hibája miatt) történő elmaradása esetén a Szolgáltatót semmilyen felelősség nem terheli, a Megrendelő erre hivatkozva a Szolgáltatóval szemben semmilyen igényt nem érvényesíthet. A Szolgáltató nem felel a Szoftver TMS Rendszeren keresztül történő frissíthetőségéért, amennyiben a Megrendelő az OTP Szoftvernek a frissítést megelőző három évnél régebben kiadott verzióját használja a Terméken, és ilyen verziót kíván frissíteni.***
- 6.4 ***A Szolgáltató nem felel a Terméknek, illetőleg az arra telepített Szoftvereknek (i) bármely követelménynek való megfelelésért; (ii) a meghibásodásáért; vagy (iii) használatra alkalmatlanságáért.***
- 6.5 ***A Szolgáltató semmilyen olyan kárért nem vonható felelősségre, amely a Termék TMS Rendszerhez történő késedelmes csatlakoztatásából vagy annak meghiúsulásából, illetőleg a Szoftver késedelmes telepítéséből, annak meghiúsulásából ered.***
- 6.6 ***Tekintettel arra, hogy az OTP Szoftvert nem a Szolgáltató fejlesztette, annak vizsgálatát a Szolgáltató nem végzi el, a Szolgáltató teljes körűen kizárja a felelősségét az OTP Szoftver működésével vagy jogtisztaságával összefüggő bármely kárért.***

- 6.7 ***A Szerződés kifejezett eltérő rendelkezése hiányában, a Szolgáltató kártérítési felelőssége kizárólag a szolgáltatás tárgyában és a Megrendelő egyéb (fizikai) vagyontárgyaiban bekövetkezett károkra terjed ki.***
- 6.8 ***Egyik Fél sem tartozik felelősséggel a másik Félnek okozott következményi károkért, így különösen az elmaradt haszonért, az elmaradt bevételért, az adatvesztésért vagy a másik Fél jóhírnevének sérülésért (imázsvesztés), még abban az esetben sem, ha a károkozó Felet figyelmeztették ezen károk bekövetkeztének lehetőségéről.***
- 6.9 ***A károkozó Félnek a Szerződés megszegésével, illetve a Szerződés teljesítésével összefüggő eljárások során okozott károkért való kártérítési felelőssége nem haladhatja meg a Megrendelő által a Szerződés alapján a károkozással érintett szerződéses időszakra megfizetett TMS Díj összegét.***
- 6.10 ***A SIM Kártya Szolgáltatás vonatkozásában a Vodafone hálózatában fennálló, vagy a SIM kártya használata során felmerülő hibákért, vagy hiányosságokért, vagy egyébként az internetszolgáltatás Vodafone érdekkörében felmerülő okokból beálló akadozásáért, kieséséért vagy megszűnéséért – ideértve különösen, de nem kizárólagosan a Megrendelő által felhasználási helyként megjelölt terület hálózati térről való lefedettségének hiányát - a Szolgáltató nem felel.***
- 6.11 Az ÁSZF jelen alfejezetében meghatározott korlátozások nem alkalmazandók szándékos károkozás esetén vagy abban az esetben, amennyiben az okozott kár halálhoz, illetve a testi épség vagy egészség károsodásához vezet.

7 DÍJFIZETÉSI KÖTELEZETTSÉG

- 7.1 A Megrendelő a TMS Szolgáltatás ellenértékeként a Szerződésben meghatározott díj („**TMS Díj**”) Szolgáltató részére történő megfizetésére köteles.
- 7.2 A Szolgáltató a Határozott Időtartam alatt nyújtandó TMS Szolgáltatás, valamint – a SIM Kártya Szolgáltatás megrendelése esetén - a SIM Kártya Szolgáltatás ellenértékeként a TMS Díjról, illetőleg a SIM Kártya Díjról a számlát első alkalommal a Szolgáltatás Induló Napját követő 10 munkanapon belül, majd – a Szerződés meghosszabbodása esetén – minden egyes Fordulónapot követő 10 munkanapon belül köteles kiállítani.
- 7.3 A Megrendelő elfogadja, hogy a Szolgáltató jogosult a számlát elektronikus levélben megküldeni, a Megrendelő köteles az ilyen számla alapján a díjfizetési kötelezettségének eleget tenni. A Szolgáltató nem vállalja, hogy a papíralapú számlát küld az Megrendelő részére.
- 7.4 ***A Szolgáltató a TMS Díjról és a SIM Kártya Díjról, azok általános jellegére tekintettel a számlát teljesítési igazolás nélkül jogosult kibocsátani és, mivel a TMS Szolgáltatás a Szolgáltató, illetőleg a Vodafone rendelkezésre állását is magában foglalja, a TMS Díjat, illetőleg a SIM Kártya Díjat a Megrendelő abban az esetben sem követelheti vissza, ha a TMS Szolgáltatáson keresztül ténylegesen Szoftver letöltésére nem került sor, illetőleg a Megrendelő a SIM kártyával ténylegesen adatforgalmat nem bonyolít.***
- 7.5 Az ÁSZF kifejezetten eltérő rendelkezése hiányában, a Szolgáltató a Támogatási Díjat, Megelőző Frissítési Díjat és a Kiszállási Díjat az adott Kiegészítő Szolgáltatás teljesítését követően jogosult esetenként utólag kiszámlázni.
- 7.6 A Megrendelő a TMS Díjat, a SIM Kártya Díjat, a Támogatás, Megelőző Frissítési, illetőleg Kiszállási Díjat a Szolgáltató számlájának kézhezvételét követő 8 munkanapon belül köteles a Szolgáltatónak a számlán feltüntetett, ennek hiányában a CitiBank Europe plc. Fióktelepénél vezetett 10800007-00000000-10952018 számú bankszámlájára

banki átutalás útján megfizetni. Az átutalási megbízás közleményébe a Megrendelő köteles a számla sorszámát feltüntetni.

- 7.7 A Szerződés eltérő rendelkezése hiányában, a Szerződés teljesítésével kapcsolatos minden költséget a Szerződésben, illetőleg az ÁSZF 5.2.,5.3., 5.4. és 5.6. pontja szerint meghatározott díjak fedeznek, a költségeket a Megrendelő a Szerződés vagy a Felek eltérő kifejezett megállapodása hiányában nem köteles a Szolgáltatónak megelőlegezni, vagy külön költségtérítést fizetni.
- 7.8 ***A Megrendelő nem jogosult a Szerződés vagy egyéb jogviszony alapján a Szolgáltatóval szemben fennálló követeléseit az ÁSZF szerint bármely díjjal szemben beszámítani vagy a díjat bármilyen egyéb módon visszatartani.***
- 7.9 ***Ha a Megrendelő késedelmesen teljesíti fizetési kötelezettségét, a Szolgáltató jogosult késedelmi kamatot érvényesíteni, amelynek mértéke a késedelembe eséskor irányadó jegybanki alapkamat 8%-kal növelt összege. Amennyiben a Megrendelő a fizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, a Szolgáltató a TMS Szolgáltatás, illetőleg a Kiegészítő Szolgáltatások nyújtását megtagadhatja. A jelen ÁSZF szerinti szolgáltatásnyújtás megtagadásának a joga a Szolgáltatót abban az esetben is megilleti, ha a Megrendelő a Felek között azonos tárgyú szolgáltatások vonatkozásában korábban létrejött szerződés szerinti fizetési kötelezettségét a korábbi szerződés szerinti határidőben nem teljesíti.***
- 7.10 A szerződéses adatlapon feltüntetett díjak az általános forgalmi adót nem tartalmazzák.

8 SZERZŐI JOGI RENDELKEZÉSEK

- 8.1 A Terméken futó, a Termékre a gyártás során telepített Ingenico szoftverek, különösen a Termék operációs rendszere az INGENICO kizárólagos szellemi tulajdonát képezik. A Szolgáltatónak ezen szoftverekre a Szerződés teljesítéséhez szükséges mértékű felhasználási joga van.
- 8.2 A Szolgáltató a Terméken futó INGENICO szoftverekre vonatkozóan nem kizárólagos, Magyarország területére kiterjedő hatályú, a szerzői jogi oltalom teljes időtartama alatt fennálló alfelhasználási jogot enged a Megrendelő részére a Terméken történő futtatás céljából.
- 8.3 Tekintettel arra, hogy az ÁSZF 8.2 pontja szerinti felhasználási engedély célja a Terméken történő kártyaelfogadás lehetővé tétele, így az alfelhasználási engedély kifejezetten az INGENICO gyártmányú POS Terminálokön történő – OEM (Original Equipment Manufacturer) szoftverként történő – felhasználásra terjed ki. A Megrendelő az INGENICO szoftver műpéldányát kizárólag az érintett Termék bérbeadása vagy értékesítése mellett jogosult harmadik személyek részére átruházni. A Megrendelő nem jogosult az INGENICO szoftver átdolgozására, visszafejtésére, fordítására, a szoftver bármely más módosítására, vagy annak a Termékről történő eltávolítására.
- 8.4 Az OTP Szoftver felhasználására az Elfogadó Bank által a Megrendelő számára meghatározott feltételek irányadóak. Tekintettel arra, hogy a Szolgáltató kizárólag az Elfogadó és a Megrendelő közötti bankkártyaelfogadási szerződés teljesítését segíti elő azzal, hogy az Elfogadó által a Megrendelő rendelkezésére bocsátott OTP Szoftver távoli telepítését a TMS Rendszeren keresztül lehetővé teszi, a Szolgáltatót semmilyen felelősség nem terheli az OTP Szoftverrel összefüggésben.

9 A SZERZŐDÉS MEGSZŪNÉSE ÉS MÓDOSÍTÁSA

- 9.1 A Szerződés kizárólag (i) a Felek írásbeli közös megegyezésével; vagy (ii) az ÁSZF-ben

kifejezetten nevesített esetekben és módokon szüntethető meg.

- 9.2 Azonnali hatályú felmondásra a másik Félhez intézett írásbeli nyilatkozattal kerülhet sor, abban az esetben, ha a másik Fél a Szerződésben rögzített kötelezettségének felszólítás ellenére sem tesz eleget. A Szerződés azonnali hatályú felmondása előtt, amennyiben a sérelem orvosolható vagy a mulasztás pótolható a másik Felet írásban, legalább tizenöt (15) napos határidő megjelölésével fel kell szólítani kötelezettségei betartására, illetőleg az okozott jogsérelem orvoslására. Amennyiben a másik Fél a felszólításnak nem tesz eleget, a sérelmet szenvedett Fél jogosult a Szerződés azonnali hatályú felmondására. Azonnali hatályú felmondásra kerülhet sor a Szolgáltató részéről különösen a Megrendelő 30 napot meghaladó, indokolatlan fizetési késedelme (ideértve a Felek között, azonos szolgáltatások tárgyában korábban létrejött szerződés szerinti fizetési kötelezettség elmulasztását is) vagy a TMS Szolgáltatás, illetőleg a SIM Kártya Szolgáltatás nem rendeltetésszerű igénybe vétele, illetve a Megrendelő részéről a szerződésszerű teljesítés elmaradása esetén.
- 9.3 **A TMS Szolgáltatás és a SIM Kártya Szolgáltatás osztható szolgáltatások, annyiban, hogy a Felek, az ÁSZF kifejezetten eltérő rendelkezése hiányában – választásuk szerint – a SIM Kártya Szolgáltatást a TMS Szolgáltatástól függetlenül önállóan is megszüntethetik az ÁSZF 3.4. pontja, illetőleg a jelen 9. fejezet rendelkezései szerint. Amennyiben azonban a TMS Szolgáltatás bármely okból megszűnik a SIM Kártya Szolgáltatás azzal egyidejűleg szintén megszűnik.**
- 9.4 **Abban az esetben, amennyiben a TMS Díj, illetőleg – a SIM Kártya Szolgáltatás megrendelése esetén – a SIM Kártya Díj, a Szerződés hatályba lépését, illetőleg a Szerződés időtartamának meghosszabbodása esetén a Fordulónapot követő második hónap utolsó napjáig annak ellenére, hogy a Megrendelő a Szolgáltató TMS Díjról, illetőleg SIM Kártya Díjról kiállított számláját (másolatát) kézhez vette – nem kerül a Szolgáltató bankszámláján jóváírásra, a Szerződés minden további jognyilatkozat vagy felszólítás nélkül megszűnik. A Szerződés teljes egészében – mindkét szolgáltatás vonatkozásában – megszűnik abban az esetben is, ha a Megrendelő mindkét szolgáltatást megrendelte ugyan, de csupán az egyik díját fizette meg szerződésszerűen. A jelen pont szerinti megszűnéssel összefüggésben a Megrendelő nem jogosult kártérítési igényt a Szolgáltatóval szemben érvényesíteni.**
- 9.5 **A Szolgáltató továbbá azonnali hatállyal jogosult a Szerződést felmondani, abban az esetben, amennyiben a Szolgáltató és az Elfogadó Bank között létrejött szerződés bármely okból megszűnik.**
- 9.6 A Szerződés megszűnése nem mentesíti a Megrendelőt a Szerződés alapján esetlegesen fennálló díjfizetési kötelezettségeinek teljesítése alól.
- 9.7 **A Szerződés megszűnése esetén a Megrendelő a TMS Díjnak, illetőleg a SIM Kártya Díjnak a szerződéses időszakból még hátralévő időtartammal arányos részének visszakövetelésére csak akkor jogosult, ha a Szerződés az alábbi okok valamelyikéből szűnt meg: (i) 9.5. pont szerinti okból; (ii) a Szolgáltató szerződésszegése miatt, a Megrendelő azonnali hatályú felmondásával, vagy (iii) a Szerződésnek az ÁSZF egyoldalú módosítása miatt, a 9.9 - 9.10. pontok szerinti felmondása esetén.**
- 9.8 A Felek a Szerződést közös megegyezéssel – a kapcsolattartási adatok 10.5. pont szerinti módosításának kivételével – kizárólag írásban módosíthatják. Az ÁSZF-t a Szolgáltató az ÁSZF 9.9 - 9.10. pontjai szerint egyoldalúan jogosult módosítani.
- 9.9 **A Szolgáltató az ÁSZF módosítása esetén az új feltételek hatályba lépését megelőzően e-mailben vagy postai úton tájékoztatja a Megrendelő kapcsolattartóját. A módosított ÁSZF-et a Szolgáltató közzéteszi a**

honlapján (www.ingenico.hu), azok a közzététel napját követő 15. napon lépnek hatályba. Amennyiben a Megrendelő a módosított feltételekkel a Szerződés fenntartását nem kívánja, legkésőbb a módosított ÁSZF hatályba lépéséig jogosult a Szerződést írásban felmondani.

- 9.10 **A Szolgáltató jogosult a TMS Díjat, a SIM Kártya Díjat, valamint a Támogatási, Megelőző Frissítési és Kiszállási Díjakat díjat évente egy alkalommal, elsőként 2023. január 1-jével egyoldalúan megemelni, legfeljebb az előző teljes évre vonatkozóan a Központi Statisztikai Hivatal által az emelés évében elsőként közzétett fogyasztóiár-index emelkedés mértékének megfelelően. Amennyiben a Vodafone az adatforgalmi szolgáltatásának díját megemeli, a Szolgáltató jogosult ugyanolyan arányban a SIM Kártya Díjat az előző mondatban foglalt mértéken felül is megemelni. A jelen pont szerinti díjemelés az ÁSZF módosításának minősül, melyre az előző pont rendelkezései megfelelően irányadók.**

10 EGYÜTTMŰKÖDÉS, KAPCSOLATTARTÁS

- 10.1 **A Felek a Szerződés módosításával, megszüntetésével kapcsolatos jognyilatkozataikat írásban tehetik meg. A Szerződés alkalmazásában írásbelinek tekintendő az értesítés, tájékoztatás vagy egyéb jognyilatkozat, amennyiben (i) azt a Fél a másik Félnek a szerződéses adatlapon meghatározott székhelyére címzett térítvényes levélben, vagy (ii) a szerződéses adatlapon rögzített elektronikus levelezési címről a másik Fél ott rögzített elektronikus levelezési címére küldött elektronikus levél (e-mail) csatolmányában, az adott Fél képviselőjére jogosult által, a Félre irányadó aláírási szabályoknak (így különösen cégjegyzési szabályoknak) megfelelően aláírt és megküldött értesítés, illetőleg tájékoztatás is.**
- 10.2 **Az előző pontban foglaltaktól eltérő tárgyú minden egyéb, a Szerződéssel kapcsolatos értesítés vagy tájékoztatás a küldő Félnek a szerződéses adatlapon megjelölt elektronikus levelezési címéről a másik Félnek a szerződéses adatlapon megjelölt elektronikus levelezési címére küldött elektronikus levélben tehető meg.**
- 10.3 **Az értesítés, tájékoztatás vagy egyéb jognyilatkozat akkor tekinthető közöltnek, ha az a másik Félhez megérkezik. Elektronikus levél esetén kézbesítettnek tekintendő a jognyilatkozat, ha arról a küldő Fél kézbesítési visszaigazolást (return receipt) kap. Kézbesítési visszaigazolás hiányában az elektronikus levél az elküldést követő 5. munkanapon kézbesítettnek tekintendő. Postán küldött levél esetén kézbesítettnek minősül az az értesítés is, amelynek a postai tértivevénye „nem kereste” vagy az „átvételt megtagadta” jelzéssel érkezik vissza a feladóhoz.**
- 10.4 A Felek a Szerződéssel kapcsolatos jogaik gyakorlása és kötelezettségeik teljesítése során mindenkor egymással együttműködve, kölcsönös egyeztetés alapján járnak el. A Szerződés teljesítését érintő minden információról és körülményről az érintett Fél a másik Felet haladéktalanul írásban tájékoztatni köteles.
- 10.5 A Felek kapcsolattartási adataiban bekövetkezett változásról a másik Felet lehetőség szerint előzetesen, de legkésőbb a változás bekövetkezésétől számított öt (5) napon belül írásban értesíteni kell, melynek elmulasztásából vagy késedelméből eredő károkért a felelősség a mulasztó Felet terheli.

11 VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 11.1 A Szolgáltató a Szolgáltatás teljesítése során közreműködőt jogosult igénybevenni. Ebben a körben a Szolgáltató a Megrendelő részére közvetített szolgáltatást nyújt. A Szolgáltató által igénybevett közreműködő személyére vonatkozóan a Megrendelőt utasítási jog nem illeti meg.
- 11.2 A Szolgáltató a Megrendelő azonosításához szükséges, illetve a Megrendelővel létesített

kereskedelmi kapcsolat fennállása alatt tudomására jutott személyes adatokat a jogszabályi előírások mellett, kizárólag a Szerződés teljesítése, illetve esetleges jogérvényesítés céljából kezeli. A Szolgáltató adatkezelésre vonatkozó részletes tájékoztatóját a honlapján (www.ingenico.com/hungary/dokumentumok) közzéteszi.

- 11.3 Amennyiben a Szerződés vagy az ÁSZF valamely rendelkezése érvénytelen, végrehajthatatlan vagy azzá válna, úgy ez a Szerződés, ÁSZF egyéb rendelkezéseit nem érinti, kivéve, ha az érvénytelen rendelkezés nélkül a Felek a Szerződést nem kötötték volna meg. A Felek kötelesek ebben az esetben mindent megtenni annak érdekében, hogy az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan rendelkezéssel helyettesítsék, amely az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezés gazdasági tartalmához legközelebb áll.
- 11.4 Bármelyik Fél mentesül a késedelmes, hibás teljesítésből vagy nemteljesítésből adódó jogkövetkezmények alól, amennyiben azt a Felek tevékenységi körén kívül eső elháríthatatlan ok (vis maior) eredményezte. Vis maiornak minősülnek különösen, de nem kizárólagosan az alábbi események: kormányzati döntés, járványügyi korlátozás, sztrájk, felkelés, lázadás, háború, importtilalom, árvíz, tűz, vagy bármely egyéb a magyar joggyakorlat alapján vis maiornak minősülő esemény.
- 11.5 Abban az esetben, amennyiben a vis maior időtartama 3 hónap meghaladja a Felek eltérő megállapodása hiányában a Szerződés megszűnik.
- 11.6 A Szerződésben és az ÁSZF-ben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog irányadó.
- 11.7 ***Nem válik a Szerződés tartalmává semmilyen szokás, amelynek alkalmazásában a Felek korábbi üzleti kapcsolatukban megegyeztek, és semmilyen gyakorlat, amelyet egymás között kialakítottak, sem pedig az adott üzletágban a hasonló jellegű szerződés alanyai által széles körben ismert és rendszeresen alkalmazott szokás.***
- 11.8 A Szerződés elválaszthatatlan részét képezik az ÁSZF-hez csatolt mellékletek és a jelen ÁSZF.

Melléklet: Szerződéses adatlap

Ingenico Hungary Kft.